



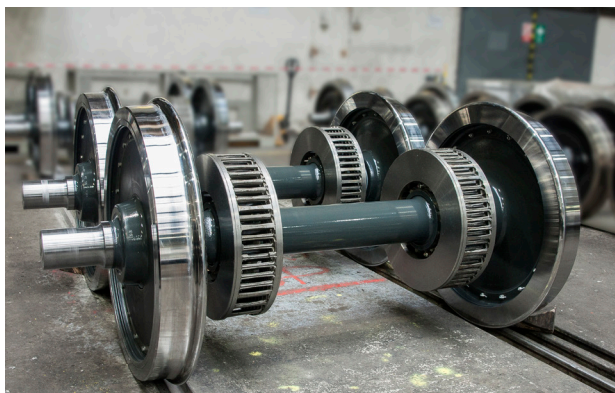
SBB CFF FFS Cargo

## 5L next - nächste Generation Güterwagen.

Radsätze BONATRANS für den Güter-  
verkehr Typ 1 und Typ 2.

BONATRANS

# Radsätze BONATRANS für den Güterverkehr Typ 1 und Typ 2.



Radsatz BONATRANS.

## 5L next – nächste Generation Güterwagen.

Die Marktveränderungen, beispielsweise die hohe Innovationsgeschwindigkeit der Strasse oder steigende Kundenanforderungen, stellen die europäischen Güterbahnen vor grosse Herausforderungen. Aber neue technologische Möglichkeiten bieten grosses Potenzial, den Güterverkehr effizienter zu entwickeln.

Innovative Güterwagen sind zentral, um den vollen Nutzen aus Internet of Things (IoT) und Automation zu erzielen. Im Rahmen der 5L-Initiative entwickeln SBB Cargo, Hupac, VTG und das Bundesamt für Umwelt (BAFU) sowie eine Vielzahl von Lieferanten die nächste Generation von Güterwagen.

Die nächste Generation wird von Grund auf neu konzipiert. So ist das Chassis wesentlich leichter als bei herkömmlichen Tragwagen. Das Mittelsegment wird nicht geschweisst, sondern – analog der Fertigungsmethoden aus dem Lastwagenbereich – genietet und geschraubt. Die umfassenden Modernisierungsschritte bei SBB Cargo bieten Kunden, Wagenhaltern, Eisenbahnverkehrsunternehmen und Infrastruktur grosse Vorteile. Mehr unter [www.sbbcargo.com/innovation](http://www.sbbcargo.com/innovation)

## Kontakt.

SBB Cargo AG, Olten, Schweiz  
[media.relations@sbbcargo.com](mailto:media.relations@sbbcargo.com) / [www.sbbcargo.com](http://www.sbbcargo.com)

## Optimierter Radsatz für den Güterverkehr Typ 1 und 2 mit verbesserter Stahlqualität **BONA STAR®** und mit Schalldämpfern **BONA SILENCE®**

Der Radsatz basiert auf der bewährten Konstruktion von BONATRANS mit gerader Radscheibe zur Gewichtsreduzierung und mit zwei Wellenbremsscheiben für eine effiziente Bremswirkung. Die Räder sind aus optimiertem Stahl **BONA STAR®** ER8 gefertigt, der entsprechend EN 13262 verbesserte mechanische Eigenschaften für mehr Laufleistung anbietet. Die Radsatzwelle hat zusätzliche Übermaße für die Betriebssicherheit, wodurch der Wartungs- und Instandhaltungsbedarf sinkt.

Der Radsatz Typ 1 ist mit zwei Dämpfungsringsen **BONA SILENCE®R** versehen. Diese Lösung unterdrückt Abrollgeräusche der Räder fast um 4 dB(A) und Quietschgeräusche um 5 bis 20 dB(A) pro Frequenzbereich reduziert.

Der Radsatz Typ 2 ist mit zwei Dämpfungsringsen und einem Plattendämpfer **BONA SILENCE®PR** versehen. Der Plattendämpfer ist so ausgelegt, um nach Radwechsel wiederholt eingesetzt zu werden. Abrollgeräusche der Räder werden fast um 7 dB(A) und Quietschgeräusche um 5 bis 30 dB(A) pro Frequenzbereich reduziert.

## Unternehmen.

**BONATRANS** ist ein führender Lieferant von Radsätzen und Radsatzteilen – Rädern, Radreifen, Wellen, Radkörpern usw. für den Schienenverkehr weltweit. Das Unternehmen hat eine starke F&E Abteilung mit Jahrzehnte langer Erfahrung in der Entwicklung und Zulassung von verschiedensten massgeschneiderten Lösungen. Es übernimmt alle Lebenszyklusphasen seiner Produkte – von Entwurf, Optimierung und Validierung der Konstruktion bis zu Betriebsüberwachung und LCC Management.

## Kontakt.

BONATRANS GROUP a.s.  
Revoluční 1234  
735 94 Bohumín  
Tschechien  
[www.ghh-bonatrans.com](http://www.ghh-bonatrans.com)